



羅蘭聯合學區即將接受 2011-12 學年度學區內“開放註冊 (CHOICE)” 的申請, 所有居住於學區內的家庭們均可申請. 這不是為了就讀於其它學區學校的開放註冊.

如果您想讓貴子弟就讀於羅蘭學區內的另一所學校, 您就必須填妥所要求的CHOICE“開放註冊”表格. 這個表格將不會郵寄至您府上. 申請表格可在學區內的任何一所學校取得或向“學生服務辦公室”索取, 地址為: 1928 S. Nogales Street, Rowland Heights, CA 91748. 每一名孩子必須填一份申請表格

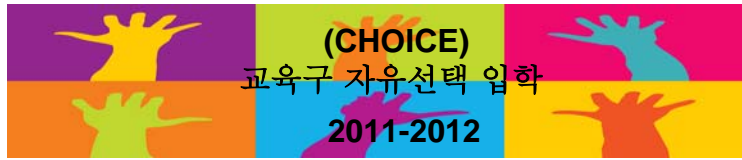
如果貴子弟在 2011-12 學年度將繼續就讀於其住所的學校, 請不要填此CHOICE“開放註冊”表格.

如果貴子弟有兄弟姊妹就讀於您所要求選擇的學校, 您必須提交一份CHOICE“開放註冊”表格, 並註明該學生有兄弟姊妹就讀於您所選擇的學校. 兄弟姊妹的安置取決於可提供的空位.

- 2010 年 11 月 1 日 所有學校和“學生服務辦公室”均備有申請表格供索取.
- 2011 年 1 月 21 日 繳回表格給“學生服務辦公室”的最後一天 (下午 4:00 點以前)
將不受理逾期遞交的申請.
- 2011 年 3 月 18 日 我們將以郵件通知家長其CHOICE申請的結果.
- 2011 年 4 月 22 日 家長 **必須**已填妥並繳回給選擇的學校所有註冊要求的書面文件, 或於此日期前已聯絡選擇的學校, 否則 CHOICE“開放註冊”表格將被沒收.

交通接送: 至選擇學校的交通接送是家長的責任. 將不會設立新的巴士停靠站來方便學生就讀於其所選擇的學校. 依照現有的停靠站或路線, 交通接送可提供給就讀於選擇學校的學生, 其費用將與所有學生是一樣的. 學生將必須於“運輸部門”所已指定的巴士停靠站上下巴士.

提示: 申請表格將不會郵寄給您, 您必須去索取此表格. 所有表格的截止日期是: “學生服務辦公室”必須於 2011 年 1 月 21 日, 星期五, 下午 4:00 點前收到申請表格. 截止日期後收到的送來的申請或郵寄申請將不受理.



로랜드 통합 교육구는 교육구내에 거주하는 가정들중 교육구 산하 학교를 자유선택할수 있는 2011-12 학년도CHOICE 신청서를 접수하게 됩니다. 이는 타 학군의 학교에 대한 자유선택이 아닙니다.

여러분의 자녀를 로랜드 학군내의 타 학교으로 전학을 원하실 경우CHOICE 신청서를 반드시 제출 하여야 합니다. 이 신청서는 가정으로 우송되지 않습니다. 이 신청서는 학군내의 모든 학교에서 받을수 있으며 또는교육국의 Pupil Services Office at: 1928 S. Nogales Street, Rowland Heights, CA 91748 에서도 배부하게 됩니다. 반드시 학생당 한개씩 신청서를 각각 제출하여야 합니다.

자녀가 2011-12 학년도에 거주지 학교에 계속 재학할 경우CHOICE신청서를 제출하지 마십시오.

전학하고자 하는 학교에 이미 다른 형제(들)이 재학하고 있을 경우,여러분은 반드시CHOICE 신청서를 제출하여야 하며 신청서에 선택한 학교에 이미 다른 형제 (들)이 재학 중임을 표명하여 알려야 합니다.

- 2010 년 11 월 1 일 전 학교 및 교육국의 Pupil Services 사무실에서 신청서가 배부받을수 있음.
- 2011 년 1 월 21 일 Pupil Services 부서에 오후 4 시까지 접수할수 있는 마감일
마감일 이후에는 신청 접수가 안됩니다.
- 2011 년 3 월 18 일 CHOICE 신청에 대한 결과를 우편으로 학부모들께 알려드림
- 2011 년 4 월 22 일 학부모는 재학 신청한 학교에 필요한 입학 서류를 반드시 제출, 또는 이 날짜까지 선택한 학교에 연락을 취함, 또는CHOICE 신청서는 무효화됩니다.

교통 편의: 선택 학교의 통학 통학 교통 편의제공은 학부모의 책임입니다. 학생이 선택한 학교에 다니기 위해 새로운 버스 노선이나 정거장을 만드는 일은 없습니다. 모든 학생들이 이용하는 기존의 버스 노선과 정거장을 선택할 경우 새로 선택한 학교에 다니는 학생들에게도 같은 비용이 적용됩니다. 학생들은 통학버스 부서에서 이미 정해진 버스 정거장에서 버스를 타고, 내리고 하게 될것입니다.

참고: 신청서는 가정으로 우송되지 않으며 직접 받아 가져야 합니다. 모든 신청서의 마감일은 2011 년 1 월 21 일 오후 4 시까지Pupil Services Office에 제출해야 합니다. 마감일 이후에 직접 제출하거나 우송되는 서류는 접수되지 않습니다.